



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 11 Οκτωβρίου 2018
(OR. en)

13043/18

Διοργανικός φάκελος:
2018/0346 (NLE)

COEST 195
WTO 258

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

| | |
|--------------------------|--|
| Αποστολέας: | Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής |
| Ημερομηνία Παραλαβής: | 10 Οκτωβρίου 2018 |
| Αποδέκτης: | κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης |
| Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: | COM(2018) 672 final |
| Θέμα: | Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, η οποία συγκροτήθηκε με τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου |

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2018) 672 final.

σνημμ.: COM(2018) 672 final

Βρυξέλλες, 10.10.2018
COM(2018) 672 final

2018/0346 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, η οποία συγκροτήθηκε με τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της συνεδρίασης της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα όσον αφορά την προβλεπόμενη έκδοση απόφασης για την κατάρτιση του καταλόγου των ατόμων που θα ασκούν χρέη διαιτητών στις διαδικασίες επίλυσης διαφορών.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η συμφωνία σύνδεσης

Η συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου («η συμφωνία») αποσκοπεί στον καθορισμό των προϋποθέσεων για ενισχυμένες οικονομικές και εμπορικές σχέσεις που θα οδηγήσουν στη σταδιακή ένταξη της Ουκρανίας στην εσωτερική αγορά της ΕΕ, μεταξύ άλλων με τη δημιουργία μιας σφαιρικής και σε βάθος ζώνης ελεύθερων συναλλαγών, όπως ορίζεται στον τίτλο IV (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της συμφωνίας, και να στηρίξει τις προσπάθειες της Ουκρανίας για την ολοκλήρωση της μετάβασης σε μια λειτουργούσα οικονομία της αγοράς μέσω, μεταξύ άλλων, της σταδιακής προσέγγισης της νομοθεσίας της με εκείνη της Ένωσης. Η συμφωνία άρχισε να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 2017.

2.2. Η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα

Η συνεδρίαση της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα ως ειδική σύνθεση για την εξέταση όλων των θεμάτων που συνδέονται με τον τίτλο IV (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της συμφωνίας καθορίζεται στο άρθρο 465 παράγραφος 4 της συμφωνίας. Σύμφωνα με το άρθρο 465 παράγραφος 3 της συμφωνίας, η Επιτροπή Σύνδεσης έχει την εξουσία να λαμβάνει αποφάσεις στις περιπτώσεις που προβλέπονται στη συμφωνία και στους τομείς στους οποίους το Συμβούλιο Σύνδεσης έχει μεταβιβάσει εξουσίες σε αυτήν. Οι αποφάσεις είναι δεσμευτικές για τα μέρη, τα οποία λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την εκτέλεσή τους. Η Επιτροπή Σύνδεσης λαμβάνει τις αποφάσεις της σε συμφωνία με τα μέρη.

2.3. Η προβλεπόμενη πράξη της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα

Η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα εκδίδει απόφαση για την κατάρτιση καταλόγου των ατόμων που επιθυμούν και μπορούν να ασκήσουν καθήκοντα διαιτητή στις διαδικασίες επίλυσης διαφορών. Σκοπός της προβλεπόμενης πράξης είναι η δημιουργία μηχανισμού για την επίλυση εμπορικών διαφορών μεταξύ των μερών της συμφωνίας σχετικά με την εφαρμογή ή την ερμηνεία του εμπορικού μέρους της εν λόγω συμφωνίας. Η διαδικασία διαιτησίας που προβλέπεται στο κεφάλαιο 14 της συμφωνίας προβλέπει ότι το καταγγέλλον μέρος μπορεί να ζητήσει τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας για την επίλυση διμερούς διαφοράς.

Το άρθρο 323 της συμφωνίας απαιτεί από τα μέρη να καταρτίσουν κατάλογο πιθανών διαιτητών, οι οποίοι είναι επιλέξιμοι και διαθέσιμοι για τη σύνθεση της ομάδας. Ο εν λόγω

κατάλογος περιλαμβάνει 15 άτομα με τα κατάλληλα προσόντα τα οποία μπορούν να υπηρετήσουν ως διαιτητές. Κατά συνέπεια, έχει συζητηθεί με την κυβέρνηση της Ουκρανίας ένα σχέδιο καταλόγου διαιτητών που είναι πρόθυμοι και ικανοί να συμμετέχουν σε ειδική ομάδα διαιτησίας, το οποίο προβλέπει πέντε υποψήφιους διαιτητές από την Ένωση, πέντε υποψήφιους διαιτητές από την Ουκρανία και πέντε υπηκόους τρίτων χωρών που μπορούν να εκτελέσουν χρέη προεδρεύοντος ειδικής ομάδας διαιτησίας.

Οι υποψήφιοι που προτάθηκαν από την Ένωση και από την Ουκρανία και οι επιλεγέντες πρόεδροι έχουν εξειδικευμένες γνώσεις ή εμπειρία στη νομοθεσία και το διεθνές εμπόριο, όπως απαιτείται από το άρθρο 323 παράγραφος 2 της συμφωνίας. Μπορεί επίσης να αναμένεται ότι τα 14 πρόσωπα που περιλαμβάνονται στον κατάλογο πληρούν την απαίτηση ανεξαρτησίας σύμφωνα με το άρθρο 323 παράγραφος 3 της συμφωνίας και ότι θα μπορούν να συμμορφώνονται με τον κώδικα δεοντολογίας που ορίζεται στο παράρτημα XXV της συμφωνίας, εάν οριστούν ως διαιτητές από τα μέρη.

Η Ουκρανία μπόρεσε να προτείνει μόνο 4 διαιτητές για τον κατάλογο, δεδομένου ότι ο διορισμένος πέμπτος υποψήφιος απεβίωσε μετά την περάτωση της διαδικασίας επιλογής. Για την πρόταση του πέμπτου διαιτητή η Ουκρανία θα πρέπει να κινησει νέα διαδικασία επιλογής η οποία δεν μπορεί να ολοκληρωθεί μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα. Για να αποφευχθούν περαιτέρω καθυστερήσεις στην κατάρτιση αυτού του καταλόγου πιθανών διαιτητών, ο οποίος είναι απαραίτητος για τη λειτουργία του συστήματος επίλυσης διαφορών της συμφωνίας, η καλύτερη επιλογή είναι η ταχύτερη δυνατή έγκριση ενός καταλόγου που θα περιλαμβάνει 14 άτομα και θα πρέπει η Ουκρανία να αναλάβει τη δέσμευση να προτείνει το συντομότερο δυνατό ένα πέμπτο πρόσωπο.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Η θέση που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης αποσκοπεί στην κατάρτιση καταλόγου ατόμων που επιθυμούν και μπορούν να ασκήσουν χρέη διαιτητή στις διαδικασίες επίλυσης διαφορών, όπως προβλέπεται στη συμφωνία.

Η απόφαση αποτελεί τη νομική πράξη για τον καθορισμό της θέσης της Ένωσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματός της κατά τη συνεδρίαση της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα.

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζει την κοινή εμπορική πολιτική της Ένωσης έναντι χώρας εταίρου της Ανατολικής Ευρώπης, με βάση τις διατάξεις της προαναφερθείσας συμφωνίας σύνδεσης. Η κατάρτιση καταλόγου διαιτητών αποτελεί νομική απαίτηση για τη δημιουργία θεσμικών δομών που θα επιτρέψουν στην Ένωση και την Ουκρανία να αντιμετωπίσουν αποτελεσματικά τις διμερείς διαφορές που αφορούν την εφαρμογή και την ερμηνεία του εμπορικού τίτλου της συμφωνίας. Η πρόταση συνάδει με την προσέγγιση που ακολουθεί η Ένωση όσον αφορά τη διαπραγμάτευση ή την εφαρμογή των μηχανισμών επίλυσης διαφορών στο πλαίσιο των συμφωνιών ελεύθερων συναλλαγών με άλλους εμπορικούς εταίρους.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης πράξεις που δεν έχουν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»¹.

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η Επιτροπή Σύνδεσης είναι όργανο που έχει συσταθεί με τη συμφωνία σύνδεσης. Η απόφαση της Επιτροπής Σύνδεσης συνιστά πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα. Η προβλεπόμενη πράξη θα είναι δεσμευτική βάσει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 465 παράγραφος 3 της συμφωνίας. Η προβλεπόμενη πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας. Ως εκ τούτου, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση είναι το άρθρο 207 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης αφορούν την εξασφάλιση της εφαρμογής της κοινής εμπορικής πολιτικής της Ένωσης.

Ως εκ τούτου, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Το άρθρο 207 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ θα πρέπει να αποτελέσουν τη νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης..

¹ Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI, EU, C 2014, 2258, αιτιολογικές σκέψεις 61 έως 64.

5. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗΣ ΠΡΑΞΗΣ

Η απόφαση της Επιτροπής Σύνδεσης προβλέπεται να δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* μετά την έκδοσή της.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, η οποία συγκροτήθηκε με τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 323 παράγραφος 1 της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου («η συμφωνία»), το αργότερο έξι μήνες από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας, η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα («Επιτροπή Εμπορίου») πρέπει να καταρτίσει κατάλογο των ατόμων που επιθυμούν και μπορούν να ασκήσουν καθήκοντα διαιτητή στις διαδικασίες επίλυσης διαφορών.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 323 παράγραφος 1 της συμφωνίας, η Ένωση και η Ουκρανία πρότειναν μεταξύ τους υποψηφίους που επιθυμούν και μπορούν να ασκήσουν καθήκοντα διαιτητή και έχουν συμφωνήσει σε πέντε υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι μπορούν να εκτελούν χρέη προεδρεύοντος της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
- (3) Η Ουκρανία πρότεινε μόνο τέσσερα άτομα. Ο πέμπτος Ουκρανός υποψήφιος θα πρέπει να προταθεί από την Ουκρανία το συντομότερο δυνατόν.
- (4) Για να διασφαλιστεί η ορθή λειτουργία της συμφωνίας, είναι σκόπιμο να καταρτιστεί κατάλογος 14 ατόμων που είναι πρόθυμα και ικανά να ασκήσουν χρέη διαιτητή στην επίλυση διαφορών, χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση.
- (5) Η απόφαση της Επιτροπής Σύνδεσης θα πρέπει να δημοσιευθεί μετά την έκδοσή της.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην Επιτροπή Εμπορίου της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση του καταλόγου των ατόμων που επιθυμούν και μπορούν να ασκήσουν καθήκοντα διαιτητή, σύμφωνα με το άρθρο 323 παράγραφος 1 αυτής, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της εν λόγω επιτροπής που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Η απόφαση της Επιτροπής Σύνδεσης δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*